

NEWSLETTER eAbwasser SÜVOA Juli 2026

Kommunale Abwasseranlagen

Themen: Aktuelle Anmerkungen zu eAbwasser / SÜVOA, XML-Schnittstelle, SÜVOA Berichtsjahr 2025

Inhalt

1	Aktuelle Anmerkungen zu eAbwasser / SÜVOA	1
2	XML-Schnittstelle	4
3	SÜVOA – Berichtsjahr 2025.....	6
3.1	Vervollständigung Registrierung.....	6
3.2	Aktueller Stand der Übermittlung	6
3.3	Plausibilitätsprüfungen	7

1 Aktuelle Anmerkungen zu eAbwasser / SÜVOA

- Stand der Einpflege Pges-Betriebsmittelwert
Aktuell sind bei rund 37 % der Anlagen die Festlegungen sowie die Selbstüberwachungsaufgaben in eAbwasser integriert. Bis Ende des Jahres soll dies bei allen Anlagen umgesetzt werden.

Sie finden die Angaben unter

- Bescheid – Endk.St.

Festlegungen Selbstüberwachung

Konzentration (2) ^

Parameter ↑	Wert	Einheit	Gültig ab	Gültig bis	Art	Probenahme
 Gesamtposphor als P	0,7	mg/L	01.01.2023	01.01.3000	Betriebsmittelwert	Jahresmittel aus qStp und Qges
 Stickstoff, gesamt anorganisch	5	mg/L	28.12.2009	01.01.3000	Überwachungswert	Qualifizierte Stichprobe

Bei Anlagen, die den Pges-Zielwert bisher nicht einhalten, wird bei „Gültig ab“ das vereinbarte bzw. noch zu vereinbarende Zieldatum der Einhaltung eingetragen.

Mainz, den 15.07.2026



Blatt 2

Festlegungen **Selbstüberwachung**

Konzentration (4) ^

	Gültig ab ↑	Gültig bis	Parameter	Probenahme	Häufigkeit	Vorlage
	21.12.2009	01.01.3000	Stickstoff, gesamt anorganisch	Jahresmittel aus qStp	vierteljährlich	EinzelKonz12oC
	21.12.2009	01.01.3000	abfiltrierbare Stoffe (Glasfaserfilter)	Jahresmittel aus qStp	monatlich	JahrKonzAnzMax
	25.12.2009	01.01.3000	Ammonium-N	Jahresmittel aus qStp	monatlich	EinzelKonz12oC
	01.01.2023	01.01.3000	Gesamtposphor als P	Jahresmittel aus qStp und Qges	monatlich	JahrKonzAnz

- Messwerte der P-Fraktionierung
Über eAbwasser können jetzt auch die Messwerte einer P-Fraktionierung als ergänzende Parameter übermittelt werden.
Siehe hierzu die Anleitungen unter **eAbwasser Anleitungen / Vorgaben / Newsletter - > Selbstüberwachung Kommunal -> Ergänzende Parameter übermitteln.**

Hier steht auch die Analyseanleitung sowie ein überarbeiteter EXCEL-Auswertebogen zum Download bereit.

- Integration in Druckausgabe
Aktuell arbeiten wir an der verbesserten Version der Druckausgabe. Hier sollen auch Plausibilitätsprüfungen integriert werden. D.h. hier wird in Abstimmung mit den Betreibern eine verbesserte Version entwickelt und bis Ende 2026 zur Verfügung gestellt.
- Jahresbericht abschließen - Nachrichtenfunktion: Die Nachrichtenfunktion funktioniert jetzt und sendet nach Statuseingabe „eingereicht“ eine Nachricht an die/ den zuständigen Sachbearbeiter. Die zuständigen Bearbeiter der Behörden sind in eAbwasser unter

Startseite

Montabaur, GKA (in Betrieb)

Anlegen

Betrieb

Betriebsdaten

Zuständigkeiten

Montabaur, GKA

Zuständigkeiten Betrieb

Anlagendaten

Name ↑	Zuständigkeit
Christine Kirchhöfer	Ansprechpartner GESAMT

Dateien

Zuständigkeiten Behörde

Indirekteinleiter

Name ↑	Zuständigkeit
Angela Krömpel	ZustSBS, ZustSBB, ZustSBA, ZustSBD

Messstellen

Kanalnetze

Misch-/Niederschlagswasser

Bescheide

Jahresberichte Abwasserbehandlung

aufgeführt.

Mainz, den 15.07.2026



Blatt 3

- Änderungen der Vorlagenbezeichnung

Im Zuge der Einbindung der gewerblich-industriellen Anlagen wurde bei einigen Vorlagen die Bezeichnung wie folgt angepasst. Damit können dann die verschiedenen Vorlagen-Kombinationen bei den gewerblich-industriellen Anlagen besser beschrieben werden. !! Der Datenumfang sowie die Definitionen ändern sich damit nicht. In der nächsten Version der Anleitung wird dies angepasst:

Vorlagen-Bezeichnung alt	Vorlagen-Bezeichnung Neu
JahrFrachtAnzahl	JahrFrachtAnzKonzQ
JahrFrachtAnzahlMax	JahrFrachtAnzMaxKonzQ
EinzelQ	EinzelQWS
EinzelFracht	EinzelFrachtWS

- Gewerblich-industrielle Anlagen

Aktuell schaffen wir die Voraussetzungen, dass auch die gewerblich-industriellen Abwasserbehandlungsanlagen ihren Jahresbericht über eAbwasser eingeben können. Die Fertigstellung hierzu ist bis Ende 2026 bzw. Anfang 2027 geplant. Dazu werden die SÜVOA-Berichte 2025 als Vorlagen unter Dateien durch das LfU, die SGDen und in Einzelfällen durch die Betreiber heraufgeladen und daraus die Selbstüberwachungsaufgaben erstellt.

D.h. ist eine gewerblich-industrielle Abwasserbehandlungsanlage einem kommunalen Betreiber zugeordnet, wie z.B. bei Wasserwerken üblich, können sie dann über ihre Zugangsdaten zukünftig auch für diese Anlagen den Jahresbericht über eAbwasser übermitteln.

Informationen zur Übermittlung der gewerblich-industrielle bzw. nicht kommunalen Abwasserbehandlungsanlage finden sie zukünftig unter

eAbwasser Anleitungen / Vorgaben / Newsletter -> Selbstüberwachung Nicht Kommunal

Über den aktuellen Stand hierzu werden die betroffenen Betreiber per separatem Newsletter informiert.

Mainz, den 15.07.2026



Blatt 4

2 XML-Schnittstelle

- Die XML-Schnittstelle kann ab jetzt genutzt werden. Die Dokumentationen finden sie wie üblich unter **eAbwasser Anleitungen / Vorgaben / Newsletter** -> **Selbstüberwachung Kommunal** -> XML-Schnittstelle bzw. eBT-Importfunktion

A: für den Kläranlagenbetreiber:

- Anleitung Jahresbericht erstellen mit XML-Schnittstelle bzw. eBT-Import

B: für den Betriebssoftwarehersteller (mit aktuellem Stand):

- XML-Schnittstelle bzw. eBT-Importfunktion
 - [Spezifikation Stand 30.04.2026](#)
 - [Beispieldatei mit Testdaten](#)
 - [Hauptschema \(eabwasser-ebt.xsd\) Stand 01.07.2026](#)
 - [Katalog-Schema \(catalog-types.xsd\) Stand 01.07.2026](#)

Der Betriebssoftwarehersteller erhält dann in Absprache mit dem LfU einen Zugang für die Testdatenbank. Damit kann dann die Implentierung in die Software und anschließend auf ihrer Anlage erfolgen.

- Die Nutzung des eBT-Import-Funktion erfolgt durch Freischalten der Funktion durch das LfU bzw. die SGD unter

Dieser Zwischenschritt ist erforderlich, da wie sicher stellen müssen, dass die Anforderungen richtig und vollständig implementiert worden sind.

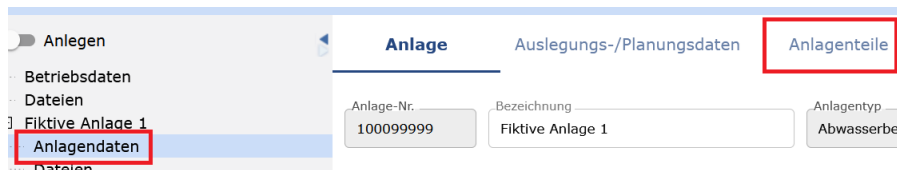
D.h. wenn Sie den eBT-Import nutzen wollen bitte wie folgt vorgehen:

- Zur Maske „Anlagenteile“ unter Anlagendaten wechseln

Mainz, den 15.07.2026



Blatt 5



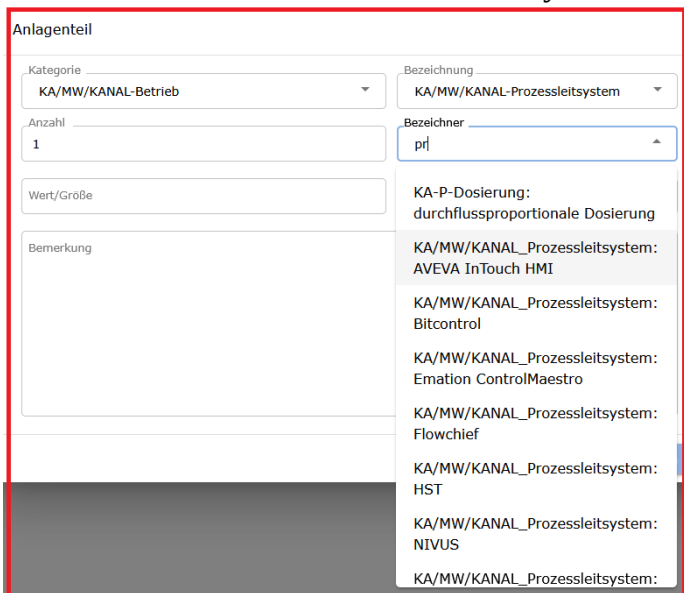
The screenshot shows the 'Anlage' tab in the software. On the left, there is a sidebar with 'Anlagen' and 'Anlagendaten' highlighted. In the main area, the 'Anlage' tab is active, showing fields for 'Anlage-Nr.' (100099999), 'Bezeichnung' (Fiktive Anlage 1), and 'Anlagentyp' (Abwasserbel). The 'Anlagenteile' button is highlighted with a red box.

- Auf „Hinzufügen“ gehen

Anlagenteile (0)

Kategorie ↑	Bezeichnung	Anzahl	Bezeichner	Wert/Größe	Einheit
Hinzufügen					

- Auswahl des Prozessleitsystemes wie folgt:



The screenshot shows the 'Anlagenteil' form. The 'Kategorie' is set to 'KA/MW/KANAL-Betrieb'. The 'Bezeichnung' is set to 'KA/MW/KANAL-Prozessleitsystem'. The 'Anzahl' is set to 1. The 'Bezeichner' is set to 'pr'. The 'Wert/Größe' is empty. The 'Bemerkung' is empty. The 'Bezeichnung' dropdown is open, showing a list of options: 'KA-P-Dosierung: durchflussproportionale Dosierung', 'KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: AVEVA InTouch HMI', 'KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: Bitcontrol', 'KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: Emation ControlMaestro', 'KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: Flowchief', 'KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: HST', 'KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: NIVUS', and 'KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: '.

Fehlen Angaben, dann bitte e-mail an mich!

- Änderung durch „Übernehmen“ und „Speichern“ übermitteln
- Ergebnisbeispiel

Anlagenteile (1)

Kategorie ↑	Bezeichnung	Anzahl	Bezeichner	Wert/Größe	Einheit
  KA/MW/KANAL-Betrieb	KA/MW/KANAL-Prozessleitsystem	1	KA/MW/KANAL_Prozessleitsystem: Bitcontrol		

D.h. wir werden für jede Abwasserbehandlungsanlage, bei der diese Information vorhanden ist, die eBt-Importfunktion freischalten. Dies ist dann aber nicht zwingend zu nutzen. Sie können immer wählen zwischen eBT-Import, manuellem bzw. per EXCEL-Upload.

!!! Bei einigen Anlagen wurden diese Daten schon eingepflegt und müssen dann nicht mehr angegeben werden.

Mainz, den 15.07.2026



Blatt 6

Folgende Betriebssoftwarehersteller werden bzw. wurden per e-mail über diese neue Funktion informiert:

Anbieter	Produkt
Bitcontrol	
Schraml	
clearwater	
WTE Wassertechnik GmbH	WARIOS
HAST	
Flowchief	
Videc	acron

Wenn Anbieter in der Liste fehlen, bitte uns kontaktieren.

3 SÜVOA – Berichtsjahr 2025

3.1 Vervollständigung Registrierung

Die Registrierung der kommunalen Betreiber ist bis auf 4 fehlende vollständig. Vielen Dank dafür.

Wenn mehr als 2 „Zuständige Betrieb“ registriert sind: Bitte prüfen Sie die Angaben unter Betriebsdaten / Zuständigkeiten Betrieb auf Richtigkeit und passen Sie die Angaben ggfs. entsprechend Anlage 1a Registrierung, Zuständigkeiten Betrieb, Kontaktdaten (eAbwasser Anleitungen / Vorgaben / Newsletter -> Allgemeines) an.

Beispiel:

Startseite | Bechtolsheim (in Betrieb)

Anlegen

Betriebsdaten

Dateien

Bechtolsheim

Anlagendaten

Dateien

Indirekteinleiter

Messstellen

Kanalnetze

Misch-/Niederschlagswasser

Bescheide

Jahresberichte Abwasserbehandlung

Betrieb

Zuständigkeiten

Zuständigkeiten Betrieb

Name ↑	Zuständigkeit
Inge Kleefeld	Ansprechpartner GESAMT
Peter Pawlitza	Ansprechpartner GESAMT
Karen Maier	Ansprechpartner GESAMT
Andreas Lorenz	Ansprechpartner GESAMT

3.2 Aktueller Stand der Übermittlung

- 314 Anlagen haben den Jahresbericht in eAbwasser angelegt
- 31 Anlagen sind plausibilisiert
- 70 Anlagen haben den Bericht zur Plausibilisierung eingereicht

Mainz, den 15.07.2026

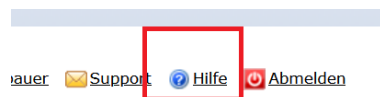


Blatt 7

- 80 Anlagen haben die Eingabe der Messwerte abgeschlossen, aber den Bericht noch nicht eingereicht. Teilweise fehlen noch die ergänzenden Angaben nach Kap. 5 (AQS), 6 (Durchflussmessung) und 8 (Eigenerklärung Kanalzustand). Bitte prüfen, ob die Einreichung aktuell schon möglich ist!

3.3 Plausibilitätsprüfungen

Die Überprüfung der Jahresberichte durch die SGDen erfolgt auch anhand von Auswertungen und die wesentlichen Prüfschritte sind und werden unter



eAbwasser / Hilfe Kapitel 10.3

- 10. Jahresberichte Abwasserbehandlung
 - 10.1 Übersicht
 - 10.1.1 Jahresberichte
 - 10.1.2 Messwerte
 - 10.2 Jahresbericht übermitteln
 - 10.3. Jahresberichte prüfen
 - Jahresbericht freigeben / zurückweisen
 - 10.3.1 Jahresdaten / ergänzende Angaben
 - 10.3.1.1 kommunal
 - 10.3.1.2 nicht kommunal
 - 10.3.2 Messwerte
 - 10.3.2.1 kommunal
 - typische Fehler
 - 10.3.2.2 nicht kommunal

fortlaufend beschrieben.

Bitte beachten Sie insbesondere folgende Punkte:

Prüfung Vollständigkeit „Ergänzende Angaben“

- Nach Anleitung Kap. 5,6 und 8 ist der Status der Übermittlung der „ergänzenden Angaben“ in eAbwasser unter Jahresdaten anzugeben und die entsprechenden Dateien:

Mainz, den 15.07.2026



Blatt 8

- Ergänzende Angaben bzw. Dateien
 - Datei: AQS, Bemerkungen und Überschreitungen
 - Datei: Prüfung Durchflussmesseinrichtungen
 - Datei: Eigenerklärung Kanalzustand
 - Datei: QJSM/QFW-Programm Qd aus Monatsspalten : Eingabe wie bisher in JSM Eingabe + TW. In JSM Qd werden dann die Tagesabwassermengen mit Datum tt.mm.JJJJ und WS erzeugt und können so in eAbwasser heraufgeladen werden.
 - Datei: QJSM/QFW-Programm Qd in Monatsspalten: Eingabe Tagesabwassermengen mit Datum tt.mm.JJJJ und WS in JSM Qd. Diese werden dann automatisch in JSM Eingabe+TW in die Monatsspalten eingefügt.

heraufzuladen. Der Status „Externe Stoffe“ betrifft **nicht** die kommunale Anlagen. D.h. hier „nicht erforderlich auswählen. Die Durchflussprüfung muss nur alle 5 Jahre durchgeführt werden. Die Übermittlung der Ermittlung der QJSM / Qf mit der EXCEL-Datei ist ggfs. erforderlich.

- Bei der Übermittlung von Messwerten insbesondere bitte folgende Hinweise beachten! Diese Hinweise werden kontinuierlich gepflegt und sollten idealerweise bei jeder Neuerfassung angeschaut werden. Enthalten unter eAbwasser / Hilfe / 10.3.2

Vorlage JahrFrachtAnzMaxKonzQ: Übermittlung der Jahresstatistik von Frachten, Konzentrationen und Abwassermengen

Feld	Wert
Datum	2024
Wert	Mittelwert der Tagesfrachten in kg/d Ermittlung Tagesfrachten aus, - 24h-MP und Tagesabwassermenge - 2h-MP und Tagesabwassermenge oder - qStp und Tagesabwassermenge oder - Stp und Tagesabwassermenge
Messwerte Anzahl	Anzahl der Messwerte
Messwert Maximalwert	Maximalwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Konzentration	Mittelwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Abfluss (Neu Abwassermenge)	Mittelwert der Tagesabwassermengen der Messungen in m3/d

1.1 Feld „Messwert Maximalwert“:

- *Maximalwert der Tagesfrachten* anstatt *Maximalwert der gemessenen **Konzentrationen*** **siehe Definition**. Dient zukünftig zur Überprüfung der Einhaltung des Überwachungswertes.
- Maximalwert der Konzentration ist kleiner als die mittlere Konzentration → Eingabefehler

Messwerte

Datum	Wert	Messwerte Anzahl	Messwert Maximalwert	Konzentration	Wassermenge
2025	58,37	52	0,78	0,06	1.006.344

1.2 Feld „Wassermenge“:

- Anstelle der mittleren (Ab)Wassermenge an den Probenahmetagen wird die mittlere (Ab)Wassermenge des Jahres eingetragen.
- Anstelle der mittleren (Ab)Wassermenge an den Probenahmetagen wird die Gesamtabwassermenge des Jahres eingetragen.

Mainz, den 15.07.2026



Blatt 10

Beispiel

Messwerte					
Datum	Wert	Messwerte Anzahl	Messwert Maximalwert	Konzentration	Wassermenge
2025	58,37	52	0,78	0,06	1.006.344

1.3 Feld „Wert“: Anstelle des Mittelwertes alle Tagesfrachten des Jahres wird die mittlere Fracht über die (mittlere) Konzentration und mittlere (Ab)Wassermenge des Jahres berechnet.

Beispiel:

Beispiel:

Messwerte für Parameter:

Parameter Gesamtstickstoff	Parameterart Fracht	Vorlage JahrFrachtAnzMax	Häufigkeit wöchentlich	Gültig von 16.11.2023	Gültig bis 01.01.3000
Probenahme Jahresmittel aus 24h-MP	Einheit Wert kg/a	Einheit Wasserm. m³/d	Einheit Konz. mg/L	Anzahl Messwerte 1	Status Messwerte Unbearbeitet

Statistischer Mittelwert: 80

Messwerte

Datum	Wert	Messwerte Anzahl	Messwert Maximalwert	Konzentration	Wassermenge
2025	80	12	0,7	40	2.000

Wenn Sie hierzu Ergänzungen haben, gerne eine e-mail an frank.angerbauer@lfu.rlp.de